

2/2 NC

3/8" → 1"

Pag. 17.4

Ex



30 mm

Serie C

Pag. 19.5

C RU US
CSA C22.2



30 mm

Serie D

Pag. 19.6

C RU US
CSA C22.2



36 mm

Serie E

Pag. 19.7

C RU US
CSA C22.2



Connectors

Pag. 19.9 / 19.10

C RU US
CSA C22.2

ELETTROVALVOLE SERVO-AZIONATE A PISTONE CON CORPO IN OTTONE*PISTON SERVO-ASSISTED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY**SERVO-GESTEUERTE MAGNETVENTILE MIT KOLBEN MIT MESSINGGEHÄUSE**ÉLECTROVANNES SERVO ASSISTEES À PISTON AVEC CORPS EN LAITON**ELECTROVALVULA SERVOACCIONADA DE PISTÓN CON CUERPO DE LATÓN**ELETTROVÁLVULAS SERVO-PILOTADAS DE PISTÃO COM CORPO DE LATÃO***II 2 G/D Ex h****C  US
CSA C22.2****T_{max}
+180°C**

Per vapore
For steam
Für den Dampf
Pour la vapeur
Por vapor
Para vapor

**Serie 05F**

Le elettrovalvole serie 05F – servo-azionate a pistone con corpo in ottone – sono state ingegnerizzate da Aignep per applicazioni dedicate esclusivamente all'utilizzo con vapore.

Gli organi di tenuta in PTFE permettono alle valvole di lavorare in maniera ottimale anche ad alte temperature (fino a +180°C) ottenendo prestazioni uniche (fino a 10 bar).

Principali vantaggi

- Connessioni da 3/8" a 1"
- Organi di tenuta in PTFE
- T max +180°C
- P max 10 bar
- Portate elevate
- Grado di protezione IP67 con connettore e kit antiumidità

Applicazioni

- Vapore
- Sanificazione cisterne, serbatoi, impianti alimentari
- Sterilizzatori
- Settori Medica, Farmaceutico, Alimentare
- Processi industriali, Generatori di vapore

The 05F series solenoid valves – servo-assisted with piston and brass body – are engineered by Aignep for applications dedicated exclusively to the use with steam.

The PTFE sealing elements allow the valves to work optimally even at high temperatures (up to +180°C) obtaining unique performances (up to 10 bar).

Main advantages

- Connections from 3/8" to 1"
- PTFE sealing elements
- T max +180°C
- P max 10 bar
- High flow rates
- IP67 protection degree with connector and anti-humidity kit

Applications

- Steam
- Sanitization of tank and food plants
- Sterilizers
- Medical, Pharmaceutical, Food Sectors
- Industrial processes, Steam generators

Die servogesteuerten Magnetventile der Serie 05F - mit Kolben und Messinggehäuse - wurden von Aignep für Anwendungen entwickelt, die ausschließlich für den Einsatz mit Dampf bestimmt sind.

Dank der PTFE-Dichtelemente können die Ventile auch bei hohen Temperaturen (bis +180°C) optimal arbeiten und erzielen einzigartige Leistungen (bis zu 10 bar).

Vorteile

- Anschlüsse von 3/8" bis 1"
- PTFE-Dichtelemente
- T max +180°C
- P max 10 bar
- Hohe Durchflussraten
- Schutzart IP67 mit Anschlussstück und Feuchtigkeitsschutz-Kit

Anwendungen

- Dampf
- Sanitisierung von Tank- und Lebensmittelanlagen
- Sterilisatoren
- Medizinische, pharmazeutische und Lebensmittel Industrie
- Industrielle Prozesse, Dampferzeuger

Les électrovannes série 05F - servo-assistées à piston et corps en laiton - sont conçues par Aignep pour des applications dédiées exclusivement à l'utilisation avec de la vapeur.

Les éléments d'étanchéité en PTFE permettent aux vannes de fonctionner de manière optimale même à des températures élevées (jusqu'à +180°C) en obtenant des performances uniques (jusqu'à 10 bar).

Principaux avantages

- Connexions de 3/8" à 1"
- Eléments d'étanchéité en PTFE
- Tmax +180°C
- P max 10 bars
- Débits élevés
- Degré de protection IP67 avec connecteur et kit anti-humidité

Applications

- Vapeur
- Assainissement des cuves et installations alimentaires
- Stérilisateurs
- Secteurs Médical, Pharmaceutique, Alimentaire
- Procédés industriels, Générateurs de vapeur

Las electroválvulas de la serie 05F, servoasistidas con pistón y cuerpo de latón, están diseñadas por Aignep para aplicaciones dedicadas exclusivamente al uso con vapor.

Los elementos de sellado de PTFE permiten que las válvulas funcionen de manera óptima incluso a altas temperaturas (hasta +180°C) obteniendo rendimientos únicos (hasta 10 bar).

Principales ventajas

- Conexiones de 3/8" a 1"
- Elementos de sellado de PTFE
- T máx +180°C
- P máx 10 bar
- Altos caudales
- Grado de protección IP67 con conector y kit antihumedad

Aplicaciones

- Vapor
- Sanitización de tanques y plantas de alimentos.
- Esterilizadores
- Sectores Médico, Farmacéutico, Alimentario
- Procesos industriales, Generadores de vapor

As válvulas solenóides da série 05F – servo-assistidas com pistão e corpo em latão – são projetadas pela Aignep para aplicações dedicadas exclusivamente ao uso com vapor.

Os elementos de vedação em PTFE permitem que as válvulas funcionem de forma otimizada mesmo em altas temperaturas (até +180°C), obtendo performances superiores (até 10 bar).

Principais vantagens

- Conexões de 3/8" a 1"
- Elementos de vedação em PTFE
- T máx +180°C
- Pr máx. 10 bar
- Altas taxas de vazão
- Grau de proteção IP67 com conector e kit anti-umidade

Aplicações

- Vapor
- Sanitização de tanques e fábricas de alimentos
- Esterilizadores
- Setores Médico, Farmacéutico, Alimentar
- Processos industriais, geradores de vapor



Caratteristiche generali - 05F - Posizione di montaggio universale - Kit operatore Ø 13 mm - Certificazione valvola: ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2	IT	General features - 05F - Universal mounting position - Operator kit Ø 13 mm - Valve certification: ATEX II 2G/D Ex h - Coils: Class H - - CSA C22.2	GB	Eigenschaften - 05F - Einbaulage universal - Bausatz Ø 13 mm - Ventilzertifizierung: ATEX II 2G/D Ex h - Spulenkategorie H - - CSA C22.2	DE
Caractéristiques générales - 05F - Position de montage universelle - Kit Pilote Ø 13 mm - Certification des vannes: ATEX II 2G/D Ex h - Bobine: classe H - - CSA C22.2	FR	Características generales - 05F - Posición de montaje universal - Kit operador Ø 13 mm - Certificación de válvula: ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: clase H - - CSA C22.2	ES	Características gerais - 05F - Posição de montagem universal - Kit do operador Ø 13 mm - Certificação de válvula: ATEX II 2G/D Ex h - Bobinas: classe H - - CSA C22.2	PT



Tabella dei codici di ordinazione

- Ordering codes
- Bestellschlüssel
- Composition de la référence de commande
- Tabla para definición de código
- Tabela de código de compra

SERIE	Conessione Port size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Funzione Functions Funktion Fonctions Función Funções	Orificio Orifice Dn Passage Orifizio Orifício	Materiale guarnizioni Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériaux des joints Material juntas Material das vedações	Versione Version Ausführung Version Versión Versão	Filettatura Thread Gewinde Filetage Rosca Rosca
-------	--	--	--	---	---	--

0	5	F	0	4	1	1	2	P	0	□			
			04 = 3/8"	05 = 1/2"	07 = 3/4"	09 = 1"	1 = 2/2 NC	Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	12 = 12 mm	22 = 22 mm	P = PTFE	0 = Standard	= Gas

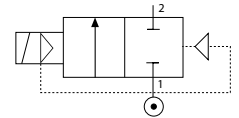
BOBINE: SERIE C, D, E COILS: SERIES C, D, E SPULEN: SERIES C, D, E BOBINES: SÉRIES C, D, E BOBINAS: SERIES C, D, E BOBINAS: SÉRIES C, D, E	PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7 PAG: 19.5 / 19.6 / 19.7	CONNETTORI CONNECTORS STECKER CONNECTEURS CONECTORES CONECTORES	PAG: 19.10 PAG: 19.10 PAG: 19.10 PAG: 19.10 PAG: 19.10
--	---	---	---

SERIE 05F

ELETTRIVALVOLE SERVO-AZIONATE A PISTONE CON CORPO IN OTTONE

PISTON SERVO-ASSISTED SOLENOID VALVES WITH BRASS BODY
 SERVO-GESTEUERTE MAGNETVENTILE MIT KOLBEN MIT MESSINGGEHÄUSE
 ÉLECTROVANNES SERVO ASSISTÉES À PISTON AVEC CORPS EN LAITON
 ELECTROVALVULA SERVOACCIONADA DE PISTÓN CON CUERPO DE LATÓN
 ELETROVÁLVULAS SERVO-PILOTADAS DE PISTÃO COM CORPO DE LATÃO

2/2 NC **3/8" → 1"**



T_{max} +180°C

Vapore
 Steam
 Dampf
 Vapeur
 Vapor
 Vapor

Impiego solo con vapore
 Use only with steam
 Nur mit Dampf verwenden
 Utiliser uniquement avec de la vapeur
 Usar solo con vapor
 Use apenas com vapor

Materiali e Componenti	IT	Materials and Components	GB	Materialien und Komponenten	DE
1 Corpo: Ottone CW617N 2 Tenute: PTFE 3 Tubo guida: Acciaio Inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio Inox AISI 430FR 5 Molle: Acciaio Inox		1 Body: Brass CW617N 2 Seals: PTFE 3 Armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel AISI 430FR 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing CW617N 2 Dichtung: PTFE 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl AISI 430FR 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y componentes	ES	Materials e Componentes	PT
1 Corps: Laiton CW617N 2 Joints: PTFE 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox AISI 430FR 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón CW617N 2 Juntas: PTFE 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox AISI 430FR 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão CW617N 2 Vedações: PTFE 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel I: Aço-inox AISI 430FR 5 Mola: Aço-inox	



Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure
 Max. Betriebsdruck
 Pression de service max.
 Presión máxima admisible
 Pressão máxima admissível

10 bar



Tabella compatibilità e materiali

Compatibility and materials table
 Beständigkeitsübersicht
 Tableau de compatibilité des matériaux
 Tabla de compatibilidad de materiales
 Tabela de compatibilidade química

Pag. 0.21 - 0.22



Temperatura ambiente con bobine in classe H

Room temperature with coil class H
 Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H
 Température ambiante, avec bobine classe H
 Temperatura ambiente con bobina clase H
 Temperatura ambiente com bobina de classe H

**- 10 °C
 + 80 °C**

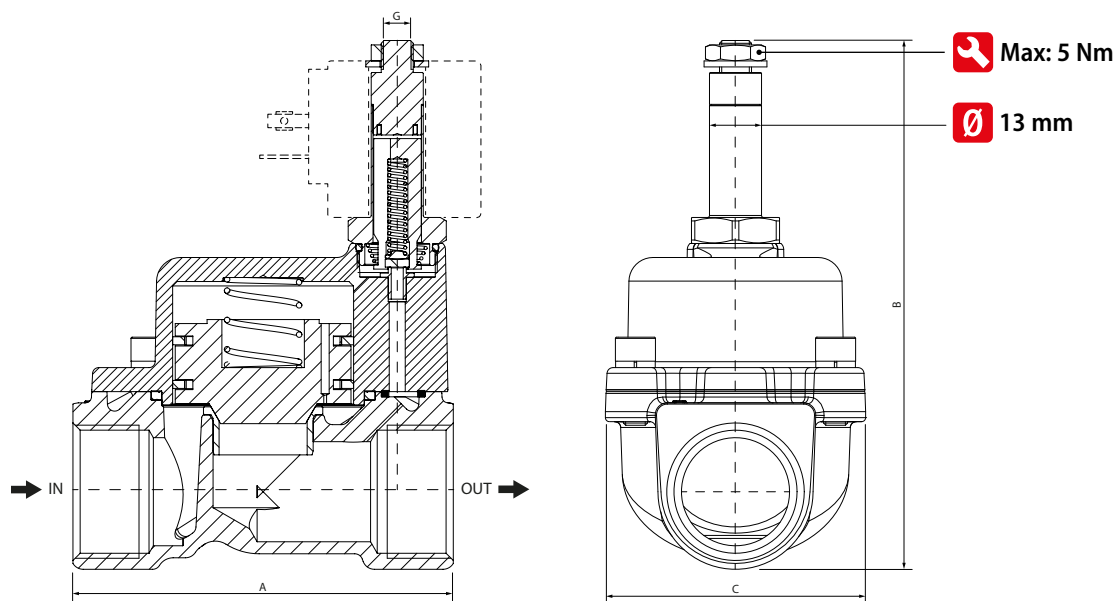
OPZIONI SU RICHIESTA - OPTIONS ON REQUEST - OPTIONEN AUF ANFRAGE - OPTIONS SUR DEMANDE - OPCIONES BAJO PEDIDO - OPÇÕES SOB ENCOMENDA

Trattamento superficiale di nichelatura chimica componenti in ottone - Chemical nickel plating treatment for brass components - Chemische vernickelung Messingkomponenten
 Traitement surface nickelage chimique composants laiton - Tratamiento superficial niquelatura química componentes latón - Tratamento superficial niquelação química componentes latão

Code	Materiale tenute Sealing materials Dichtungswerkstoffe Matériau joint Material juntas Material das vedações	Conessioni Port size Verbindungen Connexions Conexiones Conexões	Ø Orifizio Ø Orifice Ø Dn Ø Passage Ø Orificio	Kv m ³ /h	Pressione differenziale (OPD) Differential pressure (OPD) Differenzdruck (OPD) Pression différentielle (OPD) Presión diferencial (OPD) Pressão diferencial (OPD)			Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		Bobine Coils Spulen Bobines Bobinas	
					Bar			DC W	AC VA	Size mm	Serie C - pag. 19.5 D - pag. 19.6 E - pag. 19.7
					Min	Max DC	Max AC				
05F 04 1 12 P 0	P = PTFE -10°C +180°C	3/8"	12	2.90	1	-	10	-	14	30	C - SOL20
10						10	14	21	30	D - SOL20	
10						10	36	E - SOL21			
05F 05 1 12 P 0		1/2"	12	3.03	1	-	10	-	14	30	C - SOL20
10						10	14	21	30	D - SOL20	
10						10	36	E - SOL21			
05F 07 1 22 P 0		3/4"	22	8.33	1	-	10	-	14	30	C - SOL20
10						10	14	21	30	D - SOL20	
10						10	36	E - SOL21			
05F 09 1 22 P 0		1"	22	8.48	1	-	10	-	14	30	C - SOL20
10						10	14	21	30	D - SOL20	
10						10	36	E - SOL21			

PTFE = max 300 cm³/h: Perdita ammessa - Allowable leakage - Zulässige leakage - Fuite admissible - Fuga permitida - Vazamento permitido

Bobina non inclusa - Coil not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluídas



Size	A	B	C	G
3/8"	65.5	105	46.5	M8 x 1
1/2"	65.5	105	46.5	M8 x 1
3/4"	95	132.5	65	M8 x 1
1"	95	132.5	65	M8 x 1

22 mm



Serie A
Pag. 19.2

UL
CSA C22.2

30 mm



Serie B
Pag. 19.3

UL
CSA C22.2

30 mm



Serie X
Pag. 19.4

Ex

30 mm



Serie C
Pag. 19.5

UL
CSA C22.2

30 mm



Serie D
Pag. 19.6

UL
CSA C22.2

36 mm



Serie E
Pag. 19.7

UL
CSA C22.2

50 mm



Serie Y
Pag. 19.8

Ex

Connectors

Coils & Connectors



Connectors
Pag. 19.9 / 19.10

UL
CSA C22.2

Aignep si riserva il diritto di variare modelli e ingombri senza preavviso - Aignep reserves the right to vary models and dimensions without notice - Aignep behält sich das Recht vor, Daten ohne Ankündigung zu ändern
Aignep se reserva el derecho de modificar modelos y dimensiones sin previo aviso - Aignep se réserve le droit de modifier les données sans préavis

BOBINE E CONNETTORI

COILS AND CONNECTORS

SPULEN UND STECKER

BOBINES ET CONNECTEURS

BOBINAS Y CONECTORES

BOBINAS E CONECTORES



Coils & Connectors

Aignep offre un'ampia gamma di bobine e connettori standard (su richiesta anche in configurazione speciale) per soddisfare qualsiasi tipo di esigenza applicativa.

Le bobine sono disponibili in diverse taglie, con servizio continuo ED 100%, differenti potenze e nelle tensioni standard 12 / 24 VDC e 24 / 110 / 220 VAC; l'isolamento in classe H e la certificazione UL Recognized sono garantiti su tutte le bobine.

Sono altresì disponibili le versioni certificate ATEX per installazione in ambienti potenzialmente esplosivi (Ex mb e Ex d/tb).

I connettori sono disponibili con grado di protezione IP67 e nelle versioni standard con involucro nero o trasparente con led di segnalazione, oltre alla versione certificata UL Recognized.

Aignep offers a wide range of standard coils and connectors (on request also in special configuration) to satisfy any type of application requirement.

The coils are available in different sizes, with continuous duty ED 100%, different powers and in the standard voltages 12 / 24 VDC and 24 / 110 / 220 VAC; class H insulation and UL Recognized certification are guaranteed on all coils.

ATEX certified versions are also available for installation in potentially explosive environments (Ex mb and Ex d/tb).

The connectors are available with IP67 protection degree and in the standard versions with black case or transparent case with LED, in addition to the UL Recognized certified version.

Aignep bietet eine breite Palette von Standardspulen und Steckern (auf Anfrage auch in Sonderkonfiguration) an, um jede Art von Anwendungsanforderung zu erfüllen.

Die Spulen sind in verschiedenen Größen, mit Dauerbetrieb ED 100%, in verschiedenen Leistungen und in den Standardspannungen 12 / 24 VDC und 24 / 110 / 220 VAC erhältlich. Alle Magnetspulen haben die Isolierklasse H und haben eine UL-Zertifizierung.

ATEX-zertifizierte Versionen für die Installation in explosionsgefährdeten Umgebungen (Ex mb und Ex d/tb) sind ebenfalls erhältlich.

Die Stecker sind in der Schutzart IP67 und in den Standardversionen mit schwarzem Gehäuse oder transparentem Gehäuse mit LED erhältlich, zusätzlich zur UL-zertifizierten Version.

Aignep propose une large gamme de bobines et de connecteurs standards (sur demande également en configuration spéciale) pour répondre à tout type d'exigence d'application.

Les bobines sont disponibles en différentes tailles, avec service continu ED 100%, différentes puissances et dans les tensions standard 12 / 24 VDC et 24 / 110 / 220 VAC; l'isolation de classe H et la certification reconnue UL sont garanties sur toutes les bobines.

Des versions certifiées ATEX sont également disponibles pour une installation dans des environnements potentiellement explosifs (Ex mb et Ex d/tb).

Les connecteurs sont disponibles avec un degré de protection IP67 et dans les versions standard avec boîtier noir ou boîtier transparent avec LED, en plus de la version certifiée UL.

Aignep ofrece una amplia gama de bobinas y conectores estándar (bajo pedido también en configuración especial) para satisfacer cualquier tipo de requisito de aplicación.

Las bobinas están disponibles en diferentes tamaños, con servicio continuo ED 100%, diferentes potencias y en los voltajes estándar 12/24 VDC y 24/110/220 VAC; El aislamiento de clase H y la certificación reconocida por UL están garantizados en todas las bobinas.

Las versiones certificadas ATEX también están disponibles para su instalación en entornos potencialmente explosivos (Ex mb y Ex d/tb).

Los conectores están disponibles con grado de protección IP67 en las versiones estándar con caja negra o caja transparente con LED, además de la versión certificada UL Recognized.

A Aignep oferece uma ampla gama de bobinas e conectores padrão (sob encomenda também em configurações especiais) para satisfazer qualquer tipo de exigência de aplicação.

As bobinas estão disponíveis em diversos tamanhos, com regime contínuo ED 100%, diferentes potências e nas tensões padrão 12 / 24 VDC e 24 / 110 / 220 VAC; classe de isolamento H e certificação UL reconhecida para todas as bobinas.

Versões com certificação ATEX também estão disponíveis para instalação em ambientes potencialmente explosivos (Ex mb e Ex d/tb).

Os conectores estão disponíveis com grau de proteção IP67 e nas versões padrão com caixa preta ou caixa transparente com LED, além da versão certificada UL Recognized.



SERIE A

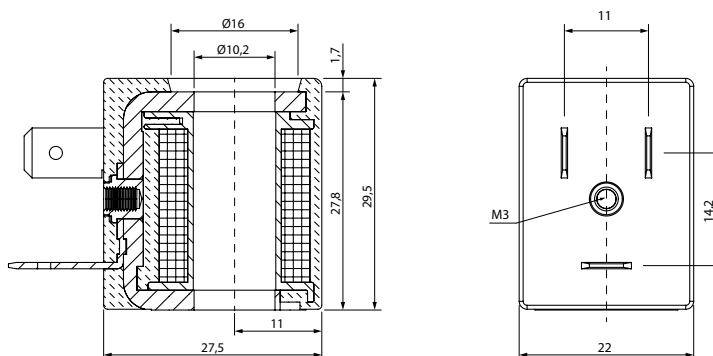
BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENOÏDE

22 mm 

10 mm 

ED 100% 



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento <i>Reference</i> <i>Referenz</i> <i>Référence</i> <i>Referencia</i> <i>Referência</i>	Codice <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Código</i> <i>Código</i>	Tensione <i>Voltage</i> <i>Leistung</i> <i>Tension</i> <i>Tensión</i> <i>Tensão</i>	Potenza <i>Power</i> <i>Leistung</i> <i>Puissance</i> <i>Potencia</i> <i>Potência</i>	Tolleranze di tensione <i>Voltage tolerance</i> <i>Spannungstoleranz</i> <i>Tolérance de la tension</i> <i>Tolerancia de tensión</i> <i>Tolerância de tensão</i>	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature</i> <i>Umgebungstemperatur</i> <i>Température ambiante</i> <i>Temperatura ambiente</i> <i>Temperatura Ambiente</i>	
					Min	Max
AA	SOL10012C4000	12V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
AB	SOL10024C4000	24V DC	6.5 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
A1	SOL10024A8000	24V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
A2	SOL10110A8000	110V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
A3	SOL10220A8000	220V AC / 50-60 Hz	7.5 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSTMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM
B - INDUSTRIAL
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE B

BOBINA

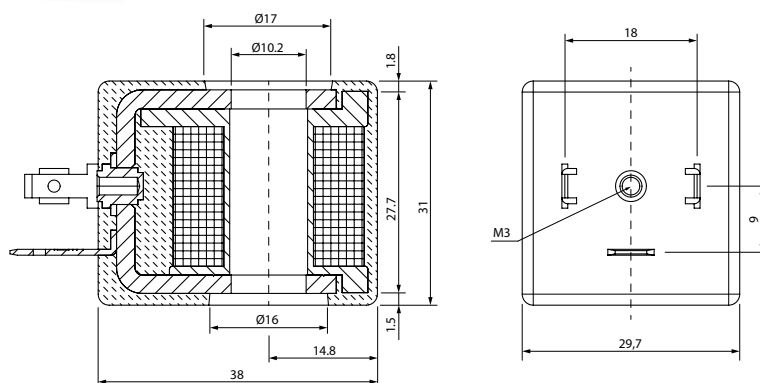
COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



30 mm

10 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
BA	SOL11012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
BB	SOL11024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
B1	SOL11024A9000	24V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B2	SOL11110A9000	110V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
B3	SOL11220A9000	220V AC / 50-60 Hz	11 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONEN
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE X

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE

30 mm 

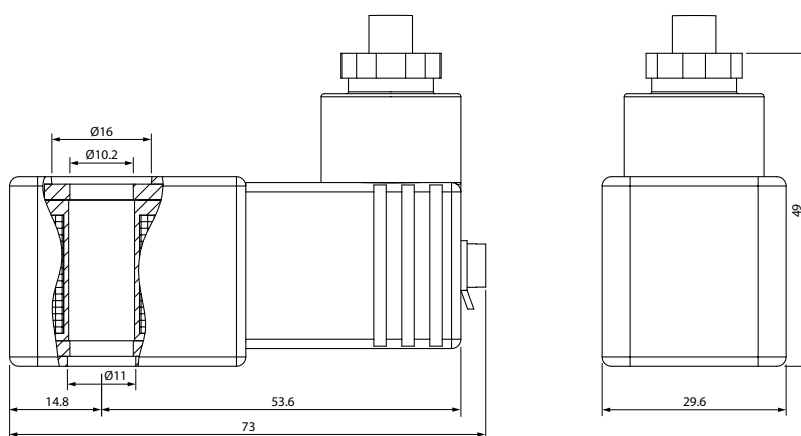
10 mm 

ED 100% 



ATEX
II 2G Ex mb IIC T4 Gb
II 2D Ex mb IIIC T135°C Db
I M2 Ex mb I Mb
INERIS 06ATEX0002X

IECEX
Ex mb IIC T4 Gb
Ex mb IIIC T135°C Db
Ex mb I Mb
IECEX INE 15.0053X



Riferimento <i>Reference</i> <i>Referenz</i> <i>Référence</i> <i>Referencia</i> <i>Referência</i>	Codice <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Code</i> <i>Código</i> <i>Código</i>	Tensione <i>Voltage</i> <i>Leistung</i> <i>Tension</i> <i>Tensión</i> <i>Tensão</i>	Potenza <i>Power</i> <i>Leistung</i> <i>Puissance</i> <i>Potencia</i> <i>Potência</i>	Tolleranze di tensione <i>Voltage tolerance</i> <i>Spannungstoleranz</i> <i>Tolérance de la tension</i> <i>Tolerancia de tensión</i> <i>Tolerância de tensão</i>	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature</i> <i>Umgebungstemperatur</i> <i>Température ambiante</i> <i>Temperatura ambiente</i> <i>Temperatura Ambiente</i>	
					Min	Max
XB	SOLX4024CE000	24V DC	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
X1	SOLX4024AE000	24V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
X2	SOLX4110AE000	110V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C
X3	SOLX4220AE000	230V AC / 50-60 Hz	5.3 W	±10 %	-20 °C	+40 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSTMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

POLYAMIDE

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

3 Mt.
Cavo tripolare
Three-pole cable
3-adriges Kabel
Câble tripolaire
Cable tripolar
Cabo tripolar

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP6_
IEC 60529
In base al cablaggio
According to wiring
Je nach Verdrahtung
Selon le câblage
Según el cableado
Acordo o cabeamento

CARATTERISTICHE
FEATURES
EIGENSCHAFTEN
CARACTÉRISTIQUES
CARACTERÍSTICA
CARACTERÍSTICAS

Fusibile interno
Internal fuse
Interne Sicherung
Fusible interne
Fusível interno

NORMATIVE ATEX
ATEX REGULATIONS
ATEX RICHTLINIEN
NORMATIVE ATEX
NORMATIVA ATEX
NORMATIVA ATEX

EN 60079-0
EN 60079-18

SERIE C

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



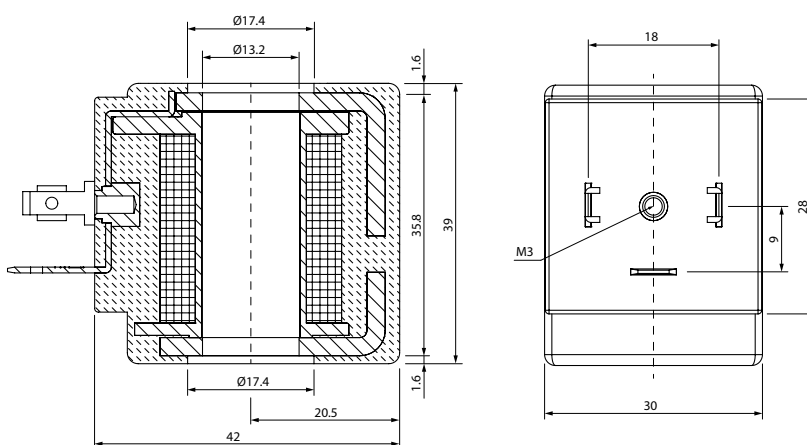
30 mm

13 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento <i>Reference Referenz Référéce Referencia Referência</i>	Codice <i>Code Code Code Código Código</i>	Tensione <i>Voltage Leistung Tension Tensión Tensão</i>	Potenza <i>Function Leistung Puissance Potencia Potência</i>	Tolleranze di tensione <i>Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão</i>	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente</i>	
					Min	Max
CA	SOL20012C5000	12V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
CB	SOL20024C5000	24V DC	8 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
C1	SOL20024AA000	24V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C2	SOL20110AA000	110V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
C3	SOL20220AA000	220V AC / 50-60 Hz	14 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGÜSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
*Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda*

SERIE D

BOBINA

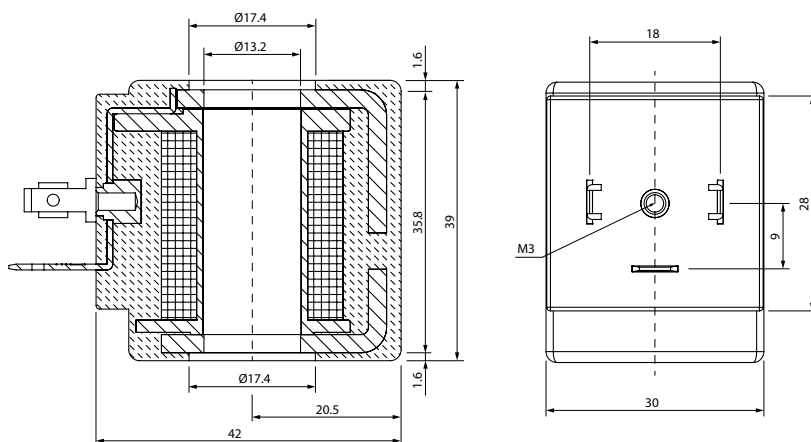
COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENOÏDE



30 mm

13 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

Riferimento <i>Reference Referenz Réfrence Referència Referência</i>	Codice <i>Code Code Code Código Código</i>	Tensione <i>Voltage Leistung Tension Tensión Tensão</i>	Potenza <i>Function Leistung Puissance Potencia Potência</i>	Tolleranze di tensione <i>Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão</i>	Temperatura ambiente <i>Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente</i>	
					Min	Max
DA	SOL20012C6000	12V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
DB	SOL20024C6000	24V DC	14 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
D1	SOL20024AB000	24V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D2	SOL20110AB000	110V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
D3	SOL20220AB000	220V AC / 50-60 Hz	21 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO

INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H
EN 60085**

MATERIALE INCAPSULAMENTO

ENCAPSULATION MATERIAL
VERGUSSTMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE

ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE

AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

**-10 °C
+80 °C**

GRADO DI PROTEZIONE

PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP67
IEC 60529**

Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI

OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONS
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta

Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE E

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENÓIDE



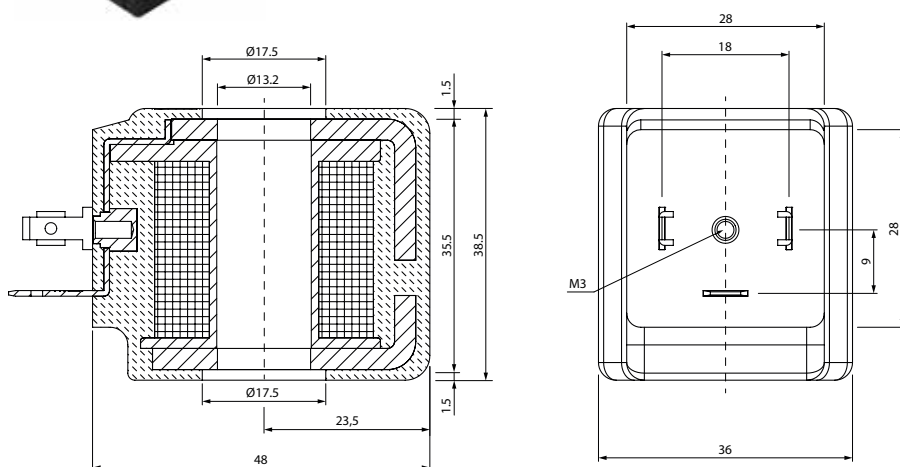
36 mm

13 mm

ED 100%



UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13



Riferimento Reference Referenz Référéce Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão	Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura Ambiente	
					Min	Max
EA	SOL21012C7000	12V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
EB	SOL21024C7000	24V DC	22 W	±10 %	-10 °C	+80 °C
E1	SOL21024AC000	24V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E2	SOL21110AC000	110V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C
E3	SOL21220AC000	220V AC / 50-60 Hz	31 VA	±10 %	-10 °C	+80 °C

CLASSE DI ISOLAMENTO
INSULATION CLASS
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE INCAPSULAMENTO
ENCAPSULATION MATERIAL
VERGÜSSMASSE
MATERIAUX EXTÉRIEUR
MATERIAL DE ENCAPSULAMIENTO
MATERIAL DE ENCAPSULAMENTO

RYNITE®

CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A
EN 175301-803
(EX DIN 43650)

TEMPERATURA AMBIENTE
AMBIENT TEMPERATURE
UMGEBUNGSTEMPERATUR
TEMPÉRATURE AMBIANTE
TEMPERATURA AMBIENTE
TEMPERATURA AMBIENTE

-10 °C
+80 °C

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529
Con connettore IP67
with connector IP67
Mit Stecker IP67
Avec connecteur IP67
Con conector IP67
Com conector IP67

OPZIONI
OPTIONS
OPTIONEN
OPTIONEN
OPCIONES
OPÇÕES

Altre tensioni/potenze su richiesta
Other voltages/powers on request
Andere Spannungen/Leistungen auf Anfrage
Autres tensions/puissances sur demandes
Otras tensiones-potencia bajo pedido
Outras tensões/potências sob encomenda

SERIE Y

BOBINA

COIL
SPULE
BOBINE
BOBINA
SOLENOÏDE



50 mm

14 mm

ED 100%



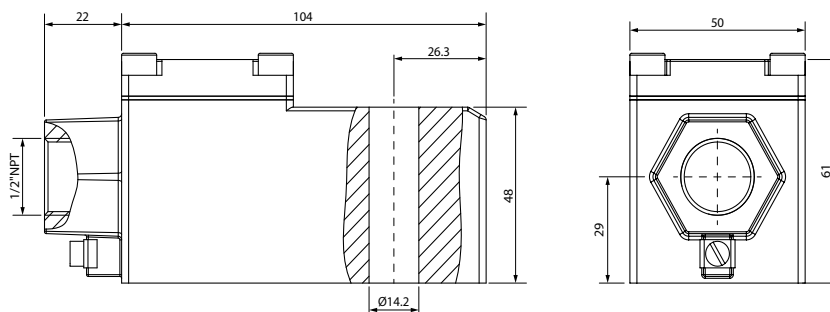
ATEX II 2GD

Ex d IIC T6 o T5 o T4 Gb IP66

Ex tb IIIC T85°C o T100°C o T135°C Db IP66

CESI 03 ATEX 344/02

Tamb -40°C ÷ +35°C(T6) o +50°C(T5) o +60°C(T4)



Riferimento Reference Referenz Référéncia Referencia Referência	Codice Code Code Code Código Código	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potencia Potência	Tolleranze di tensione Voltage tolerance Spannungstoleranz Tolérance de la tension Tolerancia de tensión Tolerância de tensão
YA	SOLY0012C5000	12V DC	8 W	±10 %
YB	SOLY0024C5000	24V AC / DC	8 W	±10 %
Y2	SOLY0110C5000	110V/120V AC / DC	8 W	±10 %
Y3	SOLY0220C5000	220V/240V AC / DC	8 W	±10 %

CLASSE DI ISOLAMENTO
CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

H
EN 60085

MATERIALE CUSTODIA
CASE MATERIAL
GEHÄUSEMATERIAL
MATERIAU DU BOITIER
MATERIAL DE LA CAJA
MATERIAL DA CAPA

ALUMINIUM

Acciaio Inox su richiesta
Stainless Steel on request
Edelstahl auf anfrage
acier inoxydable sur demande
acero inoxidable bajo pedido
aço inoxidável sob encomenda

CERTIFICAZIONI SU RICHIESTA
CERTIFICATIONS ON REQUEST
ZERTIFIZIERUNGEN AUF ANFRAGE
CERTIFICATIONS SUR DEMANDE
CERTIFICACIONES BAJO SOLICITUD
CERTIFICAÇÕES SOB ENCOMENDA

EAC
INMETRO
CCOE
PESO
CCC

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP66
IEC 60529

INGRESSO CAVI
CABLE ENTRY
KABELDURCHFÜHRUNGEN
ENTRÉE DE CÂBLE
ENTRADA DE CABLE
ENTRADA DE CABOS

1/2" NPT

Su richiesta M20x1.5
On request M20x1.5
Auf Anfrage M20x1.5
Sur demande M20x1.5
Bajo pedido M20x1.5
Sob encomenda M20x1.5

VERSIONI SPECIALI
SPECIAL VERSION
SONDERAUSFÜHRUNG
VERSION SPECIALE
VERSIÓN ESPECIAL
VERSÕES ESPECIAIS

Su richiesta
On request
Auf Anfrage
Sur demande
A petición
Sob encomenda

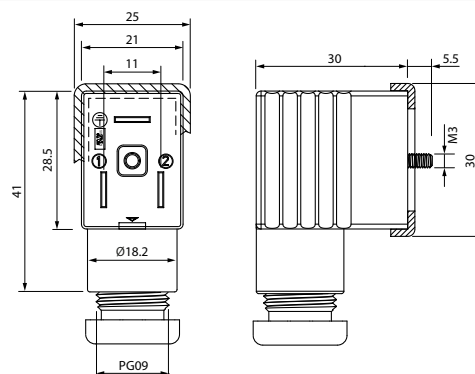
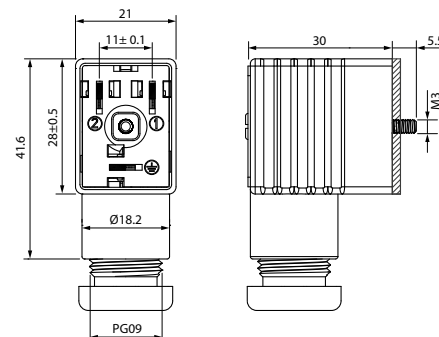
ALTRE CARATTERISTICHE
OTHER FEATURES
ANDERE EIGENSCHAFTEN
AUTRES CARACTÉRISTIQUES
OTRAS CARACTERÍSTICA
OUTRAS CARACTERÍSTICAS


Morsettiera integrata, ingresso cavi orizzontale, soppressore picchi di tensione, doppia guarnizione, condizioni ambientali estreme
Integrated terminal block, horizontal cable entry, surge suppressor, double gasket, extreme environmental conditions
Integrierte Klemmleiste, horizontale Kabeleinführung, Überspannungsschutz, doppelte Dichtung, extreme Umweltbedingungen
Bornier intégré, entrée de câble horizontale, sur-tension, double étanchéité, conditions environnementales extrêmes
Bloque de terminales integrado, entrada de cable horizontal, supresor de sobretensiones, doble cierre, condiciones ambientales extremas
Bloco terminal ntegrado, entrada de cabo horizontal, supressor de pico de tensão, dupla vedação, condições ambientais extremas

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR

 **22 mm**



Codice Code Code Code Código Código	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características
	mm		
CON01 000 01	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON02 024 00	22	TRANSPARENT	● LED + VDR 0 - 24V
CON02 110 00	22	TRANSPARENT	● LED + VDR 110V
CON02 250 00	22	TRANSPARENT	● LED + VDR 220V
CONU1 000 01 	22	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS

UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.



Schema elettrico

Wiring

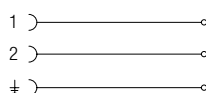
Elektroschema

Schéma électrique

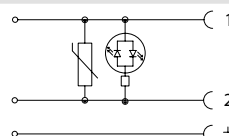
Esquema eléctrico

Esquema elétrico

CON01 000 01
CONU1 000 01



CON02 024 00
CON02 110 00
CON02 250 00



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM B - INDUSTRIAL

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

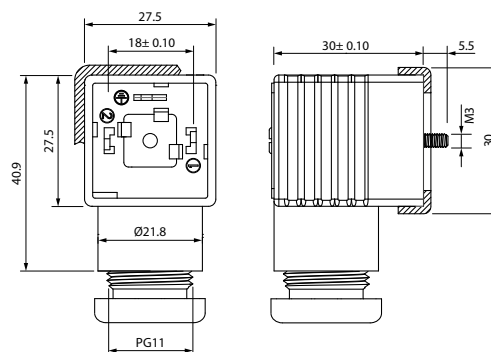
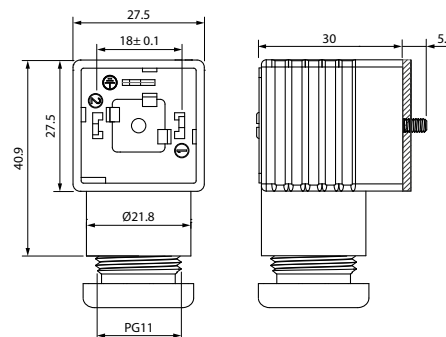
DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO


6 ÷ 8 mm

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR

 **30-36 mm**



	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características
	mm		
CON31 000 01	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS
CON32 024 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 0 - 24V
CON32 110 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 110V
CON32 250 00	30 - 36	TRANSPARENT	● LED + VDR 220V
CONU3 100 01 	30 - 36	BLACK	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS

UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Équipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretenção.



Schema elettrico

Wiring

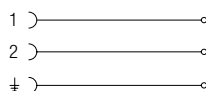
Elektroschema

Schéma électrique

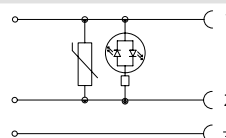
Esquema eléctrico

Esquema elétrico

CON31 000 01
CONU3 100 01



CON32 024 00
CON32 110 00
CON32 250 00



CONNESSIONI ELETTRICHE
ELECTRICAL CONNECTIONS
ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE
CONNEXIONS ELECTRIQUES
CONEXIÓN ELÉCTRICA
CONEXÕES ELÉTRICAS

FORM A

EN 175301-803
(EX DIN 43650)

GRADO DI PROTEZIONE
PROTECTION DEGREE
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

IP67
IEC 60529

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO

6 ÷ 8 mm
&
8 ÷ 11 mm